

# Adelante 2 d 8 de merzo de 1990

¿Eran necesarios los cambios?

Demandan eliminar privilegios

· Rodrigo Gutiérrez, diputado electo de Pueblo Unido, afirma que deben rebajarse salarios de altos burócratas.



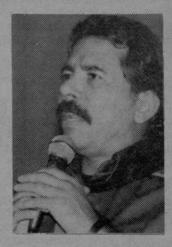
· Afirma que el pueblo debe impedir eliminación de subsidios al transporte y la agricultura.

Pág. 3



8 de Marzo, Día Internacional de la Mujer •Entrevista a mujer campesina de Pavones Pág. 5

Proponen Premio Nobel para **Daniel** Ortega





Vanguardia Popular celebrará Congreso Extraordinario

Entregarán tierras en la Unión Soviética

### Convocarán Congreso Extraordinario del Partido Vanguardia Popular

El Comité Central del Partido Vanguardia Popular inició el sábado un debate acerca de su propio carácter, defini-ción ideológica y métodos de organiza-ción y de lucha, que conducirá según la opinión generalizada de sus miembros a la convocatoria de un Congreso Extraordinario, posiblemente este año.

La reunión del organismo dirigente fue suspendida el domingo y continuará este fin de semana, con una larga lista de

El Comité Central, integrado por 35 miembros propietarios y 15 suplentes, está facultado para convocar el Congreso y determinar la proporción de delegados que nombrarán las asambleas y comité está en constante de la consta mités regionales.

#### Nuevo proyecto político

Húbert Méndez y Raúl López presen-taron un documento en el que señalan el fracaso del modelo de sociedad instaurado en la URSS y en los restantes países de Europa oriental, critican la línea seguida por el partido, de adhesión a ese modelo, y plantean la necesidad de un nuevo proyecto político en Costa Rica.

En los últimos años -afirma el documento- la izquierda costarricense, pese a algunos importantes avances en ciertos períodos, no ha logrado superar su condi-ción de fuerza política marginal. El nuevo proyecto político debe ser u-na fuerza popular, nacional, democráti-

ca, de inspiración socialista.

El planteamiento político, el programa, la base ideológica debe partir ante todo de la realidad nacional, del pensa-

miento progresista y revolucionario na-cional, de la tradición nacional.

Méndez y López agregan que el so-cialismo al que aspiramos es un tipo de sociedad distinto esencialmente, tanto al capitalismo caracterizado por la explota-ción como al llamado socialismo real caracterizado por el autoritarismo y la au-

sencia de libertades.

Nuestros fundamentos ideológicos deben ser: la afirmación y defensa de la soberanía y la nacionalidad costarricense, es decir, el nacionalismo democrático, la lucha por la democracia y la justi-cia social, el acceso de los trabajadores a la propiedad de los medios y la gestión de la producción, es decir, el socialismo democrático y humanista.

La argumentación teórica de nuestra olítica y de nuestras bases ideológicas debe apoyarse en el pensamiento demo-crático y antimperialista nacional y en los aportes de diversas corrientes del pensamiento científico, dentro de las cuales un papel muy relevante corres-ponde al marxismo, de cuyo instrumental conceptual y metodológico se seguirá sirviendo, aunque no con exclusividad, el partido.

Los ponentes concluyeron que la materialización de las ideas expuestas demanda la creación de una nueva entidad política con una nueva estructura organizativa y nuevos dirigentes. Proponen adoptar las medidas prácticas para organizar un proceso de disolución de Vanguardia Popular e impulso a la creación de un nuevo partido, al cual podrán adscribirse todos los que compartes as programa definiciones rolíticas ten su programa, definiciones políticas básicas y estatutos, procedan o no del

#### Imitación y seguidismo

Arnoldo Ferreto dijo en la reunión que por seguidismo la actual dirección del partido y el semanario Adelante, a-sumieron la defensa de los procesos contrarrevolucionarios que han tenido lugar en los países del este de Europa, calificándolos de "democratización del socialismo"

Dentro de esta línea de seguidismo, de copia mecánica de lo que hacen otros partidos, entra toda la propuesta de diso-

solución del partido. En efecto, todos o casi todos esos partidos han cambiado de nombre a sus agrupaciones, o las han disuelto, para adoptar el de social-demócratas, renegar del marxismo-leninismo y, algunos, pedir su ingreso

a la II Internacional.

Ferreto señaló que en el documento de Húbert Méndez y Raúl López el marxismo queda relegado al papel de simple referencia y, en el mejor de los casos, de estudio.

Citó parte del documento para ripostar que los autores consideran una importante cultura democrática las elecciones que se celebran cada cuatro años, en condiciones harto conocidas y, lo que es peor, que estar bajo el do-minio económico, político e ideológico del imperialismo yanqui, nos im-pone arriar las banderas del marxismo-leninismo. Pocas veces he leído una confesión más franca de oportunismo, subrayó.

#### Un partido renovado

El secretario general del partido, Humberto Vargas Carbonell, maniestó que debemos trabajar por un partido renovado, marxista, esencialmente obrero y con un alto espíritu revolucionario.

Abogó por un cambio radical de los métodos y normas de organización del partido, en consonancia con la realidad de nuestro país, de nuestra épo-ca y de las necesidades de una organización que lucha por el poder desde a-

bajo Vargas expresó que ha fracasado una interpretación del marxismo-leninismo que lo convirtió en una religión, pero no la teoría ni su esencia re-

En la Unión Soviética y en el Este de Europa -agregó- se está derrum-bando lo que tiene que derrumbarse,

el autoritarismo y la corrupción, pero es muy temprano para hacer conclusiones definitivas sobre lo que va a pasar en el próximo futuro. Las masas son las constructoras de la historia y tengo la convicción de que no permi-tirán la restauración del capitalismo, subrayó. Manifestó que nuestro pro-yecto político debe ser socialista y que no habría error más grave que embellecer el capitalismo. Llamó a no esperar milagros ni soluciones mágicas con ninguna fórmula polítiEl XVI Congreso de Vanguardia Popular se celebró en setiembre de 1988. Es muy posible que el Comité Central convoque a un Congreso Extraordinario

### Pido la palabra

### Una nueva izquierda para Costa Rica

Pocos intelectuales de izquierda han reunido en como tiempo tanta simpatía como don Manuel Formoso consu artículo "La nuevísima izquierda". Fue muy gratificante de los consultados en con ver que un hombre que no proviene de ninguno de los partidos actuales recogiera en un solo artículo lo que pasa por la mente de la mayoría de nosotros: preocupación por

el presente y optimismo por el futuro. Le decía en broma a don Manuel que si el fundaba en este momento un partido, posiblemente uniría a la mayor parte de la gente de izquierda. Y digo en broma solo por una cosa: porque sé de sobra que tal intención está muy lejos de su mente.

Creo como don Manuel que la "vieja izquierda", como movimiento histórico, está muerta y que sobre ella los revolucionarios de hoy tenemos que fundar un movimiento político totalmente renovado, patriótico y de

Me parece que parte esencial de ese nuevo movimiento es y será Vanguardia Popular, con su trayectoria limpia y heroica. Junto a este partido, otras fuerzas y partidos deben unirse para crear la alternativa del socialismo con rotro humano para nuestro país.

Manuel Delgado

Húb

p

esta

PUBLICACION DEL PARTIDO VANGUARDIA POPULAR

DIRECTOR: Manuel Delgado ADMINISTRADOR: Fernando Gutiérrez San José, C.3 Avs. 10 y 12 casa # 1077 Tel.: 23-3451 apdo. 2009–1001



COMPARTE DIAGRAMACION Y MONTAJE Tel: 57-0682

Punto de vista



## Pueblo Unido propone rebajar salarios a altos burócrata

Rodrigo Gutiérrez propondrá un descenso de los salarios de los altos burócratas del Estado como medida para sanear la economía nacional y hacer descender el déficit de las finanzas públicas. El diputado electo de Pueblo Unido afirmó que existen en el país

recursos para hacerle frente al gi-gantesco déficit fiscal de 26 mil millones de colones e impedir un brusco descenso del nivel de vida los trabajadores.

Las declaraciones las dio el di-rigente de Pueblo Unido en respuesta a lo afirmado por el pre-sidente electo Calderón Fournier en el sentido de que le esperan al país dos años duros.

Gutiérrez anotó que existen tres posibilidades de resolver el problema sin obligar a los tra-bajadores a apretarse más la faja.

eliminar los Certificados de Abono Tributario, que subsidia a los exportadores con una suma similar a los 8 mil millones de colones anuales;

b) eliminar las exoneraciones a la industria, que representan alrededor de 12 mil millones de colones;

c) Congelar en un porcentaje de un 30 por ciento los salarios de los altos jerarcas de la administración

Sobre este último aspecto, Gutiérrez dijo no tener datos exactos, pero precisó que "ningún ministro que ahora gana 220 mil al mes se va a morir de hambre si pasa a ganar solo 120 mil"

Aseveró que mientras en los últimos años al pueblo se le estruja, un reducido número de altos

burócratas ganan salarios de lujo. Entre ellos mencionó a ministros, viceministros, directores ejecutivos y gerentes de insti-tuciones autónomas, rectores universitarios y otros.

### Subvenciones

El Dr. Gutiérrez expresó que por imposición de los organis-mos financieros internacionales el país ha entrado en una política de eliminar subvenciones a los servicios sociales.

"Eso no es signo del nuevo gobierno, sino de la economía costarricense que está dominada por el FMI y el Banco Mundial",

Expresó que sin embargo el pueblo debe luchar por impedir

que se eliminen subsidios al transporte público, los créditos para agricultura y "todo aquello que afecte el
nivel de vida de los trabajadores".

Si esas subvenciones se eliminan,
dijo, es muy posible que el nivel de
vida descienda en un 20 por ciento
para la mayoría de los asalariados.

El gobierno necesita dinero, y ese
dinero bay que tomarlo de los que más

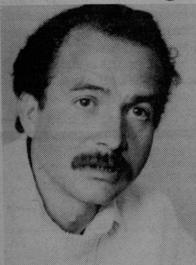
dinero hay que tomarlo de los que más tienen, que son los exportadores, los industriales y los grandes burócratas, comentó.

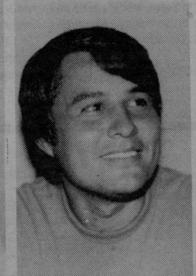
Rodrigo Gutiérrez dijo que es muy posible que al pueblo le esperan dos o más años difíciles, y que por ello los trabajadores deben organizarse para luchar en defensa de su nivel de vida.

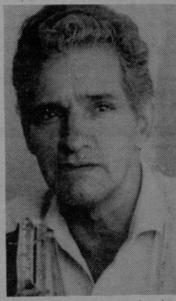


Dr. Rodrigo Gutiérrez

### **Electos regidores por Pueblo Unido**







Húbert Méndez (San José), Guillermo Brenes (Turrialba) y José Zamora (Goicoechea) son los tres propietarios que hasta el momento tiene asegurados Puebo Unido.

Pueblo Unido se aseguró curules en las municipalidades de San José, Goicoechea y Turrialba, según un cómputo parcial del Tribunal Supremo de Elecciones, y cuando fal-ta escrutar la votación de las provin-cias de Heredia, Guanacaste, Pun-

o en corto oso con su ratificante

ino de los

o que pasa pación por

undaba en

a la mayor

na solo por n está muy

rda", como re ella los

un movitico y de-

novimiento

ria limpia y y partidos alismo con

el Delgado

OPULAR

0. 2009-100

tarenas y Limón.

El dirigente popular Húbert Méndez resultó electo regidor por el cantón capitalino, en donde lo acompañará como suplente Ronald

En Goicoechea fueron electos

José Zamora (propietario) y Ro-lando Villalobos (suplente). Por el cantón de Turrialba

Pueblo Unido eligió al dirigente sindical Guillermo Brenes, su suplente será Luis Salas.



El proyecto que discute la Asamblea Legislativa le asegura vivienda gratuita a cada trabajador bananero, según la iniciativa del diputado de PUEBLO UNIDO Humberto Vargas Carbonell.

### **Proponen a Daniel Ortega** para Premio Nobel de la Paz

La contribución decisiva al proceso de paz de Centroamérica y su estatura de gran estadista, son dos de los elementos mencionados en la propuesta realizada por el grupo "Soberanía" para que a Daniel Ortega le sea conferido el Premio Nobel de la Paz de 1990.

El periodista Carlos Morales, miembro de sea conferido de premio Nobel de la Paz de 1990.

miembro de ese grupo, afirmó que la propuesta ya ha sido adoptada por el grupo "Soberanía" y que el documento formal está en vías de estudio. Manifestó que esta semana estará concluida la redacción inicial que lucas cará estudiada por cial, que luego será estudiada por expertos y traducida a varios idiomas, incluido el noruego.

El documento formal será firmado por los integrantes del grupo, compuesto principalmente por intelectuales y docentes, y enviado al Parlamento noruego, encargado de otorgar los premios en la rama de la

Morales afirmó que la figura de Daniel Ortega ha sido "enlodada" por la prensa comercial. Sin embargo, dijo, el papel del mandatario nicaragüense fue decisivo para el avance del plan de paz en la región.

Agregó que las elecciones de Nicaragua han sido un ejemplo de democracia para todo el mundo, incluida Costa Rica, y que ellas son también un aporte de Ortega.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Naciona



Daniel Ortega

### Obreros bananeros tendrán derecho a vivienda gratuita

El derecho de los trabajadores bananeros a disponer de vivienda gratuita y la obligación de las com-pañías de entregárselas, fue ratificado por la comisión especial de la Asam-blea Legislativa a la que el plenario le encargó rendir un nuevo dictamen de la ley de Asbana.

la ley de Asbana.

La moción presentada originalmente por el diputado de Pueblo Unido Humberto Vargas Carbonell proponía que en caso de incumplimiento de la entrega de vivienda, la compañía asumirá el pago de alquiler y de transporte del trabajador. La comisión especial acordó, en cambio, que el incumplimiento sea sancionado con la eliminación de los beneficios que concede la ley a los beneficios que concede la ley a los productores de banano, según un reglamento que se encomienda al Poder Ejecutivo.
cas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica. Fue anunciada en la comisión especial la revisión de la norma incluida en el proyecto de Asbana, también por iniciativa de Vargas Carbonell, que extiende a todos los productores agrícolas y pecuarios los beneficios concedidos a las compañías bananeras.

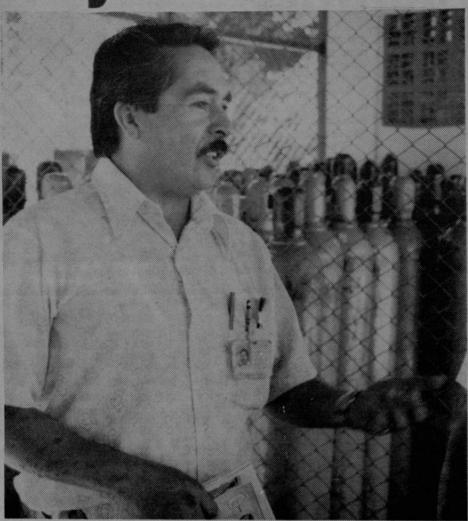
Algunos diputados están espe-cialmente interesados en eliminar o limitar las exoneraciones a vehícu-

los de trabajo.

Vargas dijo que mantendrá su posición favorable a que todos los agricultores disfruten de los mismos beneficios que los bananeros, incluidos las exoneraciones de impuestos por importación de vehículos magninaria equipos de vehículos, maquinaria, equipos de irrigación, plaguicidas, abonos y otros insumos.

Caso de muertes en el San Juan

## Caja abandonó a trabajados



Arnoldo Mora

Con nada podrán pagar el daño moral que nos han hecho, expresó Arnoldo Mora Azofeifa, trabajador de proveduría del Hospital San Juan de Dios quien fuera acusado por la muerte de dos personas en Sala de Operaciones Nº 15 de ese Hospital.

El suceso tuvo lugar en los primeros días de enero, cuando a dos mujeres se les aplicó nitrógeno en vez de oxígeno.

Mora, al igual que el oxigenoterapista Carlos Barrios Araya, fue sobreseído la semana pasada. Otros tres trabajadores de ese Hospital recibieron el beneficio de falta de mérito. Aunque las investigaciones continúan, los trabajadores inculpados se muestran optimistas de que "todo va a salir bien".

### Daño moral y solidaridad

Arnoldo Mora, de 44 años y padre de dos hijos, afirmó que desde que se entabló el juicio en su contra, a comienzos de enero, ha vivido momentos muy diffciles.

"La institución nos ha desamparado

y sólo hemos podido sobrepasar esta calamidad por la ayuda de los compañeros, especialmente por la solidaridad del Sindicato", dijo Mora, refiriéndose al SITHOSAJUDI, entidad sindical de la que es afiliado.

El empleado hospitalario afirmó que los costos de la defensa en este tipo de casos ascienden a 200 mil colones. Un hermano suyo, el Lic. Néstor Mora, se ofreció para defender a los empleados hospitalarios por un precio mucho menor. "Sin embargo, expresó Mora, nosotros somos trabajadores y no teníamos ahorros, mientras que la Caja nos negó toda ayuda para la defensa"Los gastos de estos juicios, segúndijo, fueron cubiertos por el sindicato la Caja to SITHOSAJUDI.

Expresó que para los cinco acusados han sido momentos muy duros, y que a- o que la ún su pesadilla no ha terminado. "Uno determir de los compañeros sigue muy mal de os (el se salud. Yo incluso tengo que conseguir- to del ac le valium de vez en cuando para que se regó qu calme. Yo me siento muy mal también, aunque la ayuda de los compañeros de a el bue

Necesitamos su ayuda Son muchas las personas que han llamado al semanario Adelante para ofrecer su ayuda solidaria o brindar un consejo. Animado por estas voces y atendiendouna sugerencia Adelante solicita la ayuda económica de nuestros lectores. Su contribución voluntaria será decisivapara sacar a este semanario de las dificultades económicas en que se encuentra Llámenos al 23-3451 Adelante, su semanario



Vicente González (derecha) dijo que los trabajadores defenderán el ferrocarril contra la privatización.

## **Trabajadores** de INCOFER contra

Después de tres días de huelga los trabajadores del Instituto Costarricense de Ferrocarriles (INCO-FER) lograron el pago de salario atrasado y frenar la venta de terrenos propiedad de la institución.

El pago de salarios correspon-dientes a la segunda quincena de fe-brero habían sido atrasado debido a que la institución no contaba con recursos económicos y se estaba gestionando la venta de los patios (terrenos) de INCOFER en Limón pa-

Juan Vicente González, secretario general adjunto de la Unión Fe-rroviaria y Portuaria Nacional, dijo Adelante que las autoridades de INCOFER pretendían vender terrenos que son patrimonio nacional y no propiedad de una institución, persona o determinado gobierno.

El dirigente sindical agrego ni con la creación de INCOFER ni con la creación de INCOI bana situación de los ferrocarriles na COF nales mejoró. "Todo lo contrario." mantuvieron los problemas y al cada vez se profundizan más, p que ninguno de los gobiernos que han sucedido se han preocupar ción

no se

reconfo ensando ra una ba deci casa. E

e exigi

Mora 6

hospita

e los me satado dores. que él t prende or. "Ha ue nos

## os acusados

reconforta. La he pasado ensando de dónde voy a sapara una fianza o algo así, laba decidido a no poner a li casa. Esto no es para memo para volverse loco".

### e exigir más

te ti-

colo-

éstor Mora expresó que los ua los I hospital han perdido conrecio de los medios de comunicatesatado una histeria contra res y dores

que él también es usuario, nprende que los pacientes nor. "Hay que exigir que el la Caja tenga mayor responque nos brinde todo el equisados io", dijo, y agregó que está que a o que la carencia de un artedetermina el tipo de gas de la de os (el sensor) fue el causanto del accidente.

que se regó que él nunca ha recibinbién, amiento ni ningún instruros de a el buen manejo de los ga-

ses. "Mi única tarea aquí es comprobar que entran la cantidad de cilindros que dice la fórmula de pedido", explicó.

Señaló como responsable del accidente a la compañía Miller, suplidora de los gases. Dijo que esa compañía había llenado con nitrógeno un cilindro destinado a oxígeno. Los cilindros se identifican según su color.

Expresó que después del accidente Miller retiró los cilindros mal pintados y entregó unos nuevos, pero que antes era casi imposible determinar el color original del recipiente.

El trabajador dijo que hasta la fecha no se ha entrevistado con los parientes de las personas muertas, pero afirmó que tiene noticias de que estos no culpan a los trabajadores.

Mora dijo, por último, que la lucha por mejorar el sistema de salud debía darla todo el pueblo, tanto los usuarios como los trabajadores de la Caja y sus sindicatos.



En las oficinas de la Federación Nacional Campesina, Leticia Duarte Duarte (al centro) comparte la lucha con otras mujeres campesinas.

## En lucha celebran Día de la Mujer

Una docena de mujeres de Pavones celebran este 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer, marchando en manifestaciones frente al IDA, la Casa Presidencial y el Ministerio de Agricultura. Junto a sus compañeros, ellas han venido a San José a exigir que se emita el muchas veces prometido decreto de expropiación de sus tierras.

Pero no solo en la lucha, sino también en la cárcel ellas han tenido que hacer valer sus derechos.

Leticia Duarte Duarte dice que ha sido detenida al menos cinco veces.

"La última vez que estuve presa fue cuando me condenaron a seis meses en Golfito. En esa oportunidad el abogado defensor público Enrique Rizo Brown llegó a comunicarnos que el juicio estaba perdido. Eso lo recuerdo porque ese mismo señor después apareció como representante legal de una de las empresas fantasmas que reclaman nuestras tierras de Pavones", afirma Leticia.

Esta mujer morena y recia tiene apenas 35 años de edad, y ya es madre de un muchachón de 21 años y otros dos varones más. El menor cuenta con solo once meses.

Soltera y con la sola ayuda de sus hijos, ella ha tenido que enfrentar la dura prueba de sostener un hogar y otra más dura aún, la de sostener junto a los demás campesinos la difícil lucha por un pedazo de tierra.

"Yo estoy en esto de la lucha de Pavones desde el primer día en que se metieron allí los campesinos, hace cinco años, comenta Leticia. Yo trabajaba como enpleada doméstica, y una amiga me contó que se estaba formando este grupo para dar la lucha por tierra. Así me unió a ellos".

Leticia ya ha conseguido parcela, aunque ese trozo de tierra, igual que el del resto de campesinos, sigue siendo reclamado por un grupo de compañías presuntamente propiedad de un grupo de narcotraficantes.

En su parcela de aproximadamente diez hectáreas ya este año Leticia y sus hijos tuvieron la primera cosecha, consistente en yuca, plátano, arroz y frijoles.

"Este año la tapa de frijoles no fue buena en toda la región; afirma. Por eso la agricultura no resultó de lo mejor; pero salimos bien.

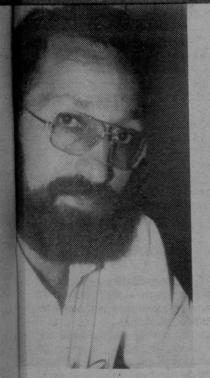
Leticia proviene de una familia de agricultores. Su madre crió sola a una prole de 18 hijos cultivando unas 20 hectáreas en Cangrejo Verde de La Vaca, cerca de la población de Laurel, casi en la frontera con Panamá.

"Como mi papá murió cuando estábamos chiquitos mi mamá nos crió sola, y eso fue lo que nos pudo enseñar, porque el trabajo de la tierra es lo único que uno puede enseñarle a sus hijos", afirma con un dejo de orgullo.

Leticia dice que conoce el proyecto de Igualdad Real de la Mujer y que lo apoya.

"Eso es muy importante, porque aquí en Pavones hay mucho machismo, afirma la campesina. A veces está uno hablando con las compañeras y los maridos dicen que eso es vagancia, que la mujer debe ser mandadas y que eso debe ser así. Por eso es que a mí me gusta hablar con las compañeras. Porque yo he recibido un poquito, y así voy a dar ese poquito a otras".

Aprovechando la fecha del 8 de marzo, Leticia quiso mandar un saludo a todas las mujeres campesinas. "Yo les digo que no aflojen, que no den un paso atrás, porque solo así podremos lograr nuestros derechos".



ritización

verdaderamente por el financiamiento adecuado del ferrocarril", y agregó que el decreto ley número 7.001 que establece que 20 centavos de dólar por caja exportada de banano deben ser entregados a IN-COFER, desde hace mucho tiempo no se cumple y que "hay que agregar que muchas veces se ha utilizado el dinero (escaso) de la institución para financiar otras activida-

des del gobierno, desfinanciando así a los ferrocarriles, habriendo el camino a la privatización".

El dirigente González dijo además que la solución a los problemas de INCOFER está en tomar medidas radicales sobre el financiamiento y reestructuración, ya que "los problemas son también de orden administrativo, porque en este campo existe un gran desorden". Señaló además que el traslado indiscriminado de trabajadores del ferrocarril a otras instituciones del estado ha hecho que la experiencia acumulada durante muchos años se pierda y en estre aspecto también se vea perjudicado el INCOFER.

#### Los acuerdos

El señor González concluyó diciendo que "el pliego de demandas de los trabajadores del ferrocarril fue aprobado casi en su totalidad en la negociación con el gobierno. Los aspectos relativos al pago de salario atrasado y la no venta de terrenos de INCOFER se aplicaron inmediatamente y lo concerniente a pago de anualidades quedó para aplicarse en la segunda semana de abril".

Sobre el financiamiento a INCO-FER, José Francisco Nicolás, presidente ejecutivo de la institución aseguró que este problemas se resolverá pronto al normalizarse el pago por concepto del impuesto a la caja de banano exportada y al cobro de deudas que otras instituciones del Estado tienen con el Instituto Costarricense de Ferrocarriles.

### ambios radicales en la URSS

La elección de diputados a los soviets de las más grandes repúblicas soviéticas, la promulgación de nuevas leyes sobre la tierra y la propiedad, la creación del puesto de presidente de la Unión Soviética, por elección popular y con amplios poderes, marcaron una semana de cambios radicales en la URSS.

Los primeros datos de las elecciones de diputados a los soviets locales y de la Federación Rusa y la República de Bielorrusia celebrada el domingo, apun-tan a un triunfo de la línea encabezada por Mijaíl Gorbachov, éxitos de la tendencia radical y una derrota de los conserva-

Alcanzaron el mínimo del 50 por ciento de los votos, requisito para ser elegido, los candidatos a diputados de la gido, los candidatos a diputados de la Federación Rusa Alexander Vlasov, primer ministro de la Federación, Vitali Vorotnikov, presidente del soviet supremo de la Federación, Boris Yeltsin, miembro del Soviet Supremo de la URSS de tendencia radical, y Yuri Manaenkov, secretario del Comité Central del PCUS.

Moscú eligió a Vladislav Starkov, director del crítico semanario "Argumentos y Hechos" como uno de sus 65 repre-

tos y Hechos", como uno de sus 65 repre-sentantes en la Federación Rusa.

El martes solo se conocía la elección de 14 de los 1 mil 68 diputados de Rusia. En la inmensa mayoría de los colegios electorales debe realizarse una segunda ronda, pues ningún candidato alcanzó la mayoría absoluta en la votación del domingo, en las que hubo, como promedio, 7 aspirantes por cada puesto elegi-

La elección del soviet de Moscú, integrado por 498 diputados, tendrá que esperar también a una segunda ronda, ya que en la primera solo fueron llenadas 32

Tendrán que ir a la otra vuelta el primer secretario del comité del PCUS en la región de Moscú, Yuri Prokofiev (43 por ciento), el presidente del comité ejecutivo del soviet de Moscú, Valeri Saikin (44 por ciento) y el diputado nacional y destacado economista Gavril Popov (49 por ciento).

En Bielorrusia fueron elegidos diputados de la República tanto el primer secre-tario del Partido Comunista, Efrem Sokolov, como el líder del frente popular

"Renacimiento", Zenon Pozniak, quienes ocupan posiciones contrapuestas en la política del país.

El líder partidista hace incapié en el paso de Bielorrusia a la autogestión y autofinanciamiento dentro del marco de la URSS, en el fortalecimiento de la disciplina y la elevación de la responsabilidad manteniendo el papel de vanguardia del Partido, mientras el dirigente de "Renacimiento" considera que el progreso en la economía y en materia social y cultural no es posible sin liquidar el burocratismo y el control del partido sobre los medios de difusión.

### Presidencia

El establecimiento del cargo de Presidente de la Unión Soviética fue aprobado en primera instancia por el Soviet Supremo de la URSS y será sometido a consideración del Congreso Extraordinario de Diputados Populares que se reunirá a partir del 12 de marzo.

El proyecto concede amplios poderes ste supremo cargo, nuevo para la

El Presidente tendrá el control general



El pueblo soviético ha puesto sus esperanzas en las reformas políticas y económi-

por la observancia de los derechos y libertades de los soviéticos, de la Constitución y las leyes, la protección de la soberanía, la seguridad, la integridad territorial, la representación de la URSS dentro del país y en las relaciones inter-nacionales. Será el jefe supremo de las fuerzas armadas.

El presidente presentará al Congreso de Diputados Populares a los candidatos para jefe de gobierno y para los más altos puestos de control.

Podrá devolver leyes al parlamento para repetir su discusión y votación. Si el parlamento, mediante dos tercios de votos en cada una de sus dos cámaras, confirma su decisión, el presidente firmará la ley o apelará ante el Congreso de Diputados Populares de la URSS.

En caso de agresión militar, el presidente declarará el estado de guerra. En

sidente declarará el estado de guerra. En aras de la defensa y la seguridad, podrá imponer el estado de guerra o emergencia en algunas regiones, en consulta con la presidencia del Soviet Supremo de la república correspondiente, y podrá en tales casos imponer la dirección pre-sidencial provisional.

El presidente podrá ser destituido por violación de la Constitución o las eyes, mediante dos tercios de los votos del Congreso de Diputados de la Unión

Será elegido por votación general, igual, directa y secreta cada 5 años. Se requerirá más de la mitad de los votos del total de la URSS y de la mayoría de las repúblicas.

### Nueva ley de tierra

La nueva ley fundamental de la tie-rra, pilar de la reforma política y económica de la URSS, entrará en vi-

gencia el 15 de marzo, tras su aprobación por el Soviet Supremo con 349 votos a favor, 7 en contra y 12 abstenciones, el 28 de febrero.

Los soviets locales serán ahora los propietarios de la tierra y estarán encargados de entregar parcelas a los ciudadanos, en usufructo de por vida, prácticamente como propiedad limitada, solo sin derecho de compraventa. A los koljoses, sovjoses y organizaciones se les entregará tierra en usufructo per-

La ley establece el derecho de cada ciudadano de la URSS, incluido el habitante de la ciudad, a poseer su propia

La nueva norma, que deberá concretarse en leyes específicas en cada república y cada región, crea la base legal para el desarrollo de granjas familiares que tendrá la posibilidad de competir con koljoses y sovjoses. Se abren así las perspectivas de aplicar principios de mercado en la producción agropecuaria.

Los aspectos ecológicos son con-templados de manera estricta, mediante estímulos y sanciones.

#### Ley sobre propiedad

La ley sobre propiedad aprobada el martes por el Soviet Supremo admite la propiedad personal de los ciudadanos sobre algunos medios de producción, siempre que lo exploten con el trabajo propio. El concepto de propiedad privada no figura en el texto, sometido a intenso debate popular a lo largo de seis meses. El proyecto original incluía el término, que fue sustituido por el de propiedad personal.

### En breve...

#### (Información de Xinhua, TASS y Prensa Latina)

### Reparto de diputados en la UNO

El Partido Social Demócrata de Alfredo César es el gran beneficiado en el reparto de diputados de la UNO, con 5 escaños de los 51 de la coalición. Un partido de bolsillo, el Integracionista de América Central (PIAC) logró graciosamente 2 diputaciones.

Los partidos más grandes, el Liberal Independiente de

Virgilio Godoy y Confianza Nacional de Agustín Jarquín

lograron solamente 6 curules cada uno
Los de "izquierda" - el Comunista de Elí Altamirano
el socialista de Luis Sánchez- eligieron 3 parlamentario cada uno. El sector liberal formado por independientes y conservadores obtuvo 6 escaños, los conservadores de Miriam Argüello 5 y el grupo de Hernaldo Zúñiga 1.

### M-20 se adjudicó ataque en Panamá

Un denominado Movimiento M-20 se adjudicó el atentado a una discoteca capitalina que dejó un saldo de ló militares norteamericanos heridos en Panamá. Una lla mada anónima a la radio oficialista KW Continente do cuenta de la existencia de la organización y aseguró que continuarán las acciones contra las fuerzas norteamericanas que invadieron Panamá el 20 de diciembre.

### Deuda externa del Grupo Andino

El Grupo Andino destinó 7 mil 910 millones de dólares para pagar la deuda externa pública el año pasado, equivalente a la tercera parte de sus exportaciones que sumaron 23 mil 638 millones de dólares

Bolivia destinó al servicio de su deuda 226.5 millnes de dólares, el 28.4 por ciento de sus exportaciones; Colombia pagó 3 mil 150 millones de dólares, el 73.7 por ciento de sus exportaciones; Ecuador dedicó al pago de la deuda el 53.5 por ciento de sus exportaciones, 1 mil 232 millones de dólares; el Perú abonó 205 millones, que representan tan solo el 5.6 por ciento de sus exportaciones; mientras Venezuela destinó el 24.6 por ciento, esto es, 3 mil 97 millones de dólares.

#### EE.UU. aumenta inversión extranjera

Los industriales de los Estados Unidos están aumentando sus inversiones extranjeras, especialmente en Eu-

Las compañías fabricantes norteamericanas iniciaron 217 nuevos proyectos en 1989, un 20 por ciento más que en 1988. El ritmo de inversión continuó durante las primeras semanas de este año.

La Comunidad Europea ha sido el objetivo primario de la inversión norteamericana, ocupando el 53 por ciento de todos los proyectos industriales de Estados Unidos en el

#### Adeudan 137 mil millones a la URSS

Un total de 137 mil 200 millones de dólares adeudana la Unión Soviética 61 países, reveló el viceministro de finanzas Vladimir Panskov, respondiendo a la interpelación de un grupo de diputados populares.

A los países socialistas les corresponden 70 mil millones de dólares de la deuda, mientras un grupo de naciones en desarrollo suma los 68 mil millones restantes.

Cuba encabeza la lista de deudores, con 24 mil 600 millones de dólares. Les siguen Mongolia, con 15 mil 200 millones, y Vietnam, con 14 mil 500 millones de dólares.

### Aprobado en Polonia proyecto deprivatización de empresas

El consejo de ministros de la República de Polonia, bajo la presidencia de Tadeusz Ma-zowiecki, aprobó el 5 de marzo un proyecto de ley sobre la privatización de las empresas esta-

Este documento, importante para el futuro del país, es parte integrante del programa económico del gobierno elaborado con la colaboración de expertos del Fondo Monetario Internacional y el Banco Mundial.

La transferencia de las empresas estatales,

que ahora constituyen la base de la economía polaca, a sociedades anónimas y firmas, así como a manos de propietarios privados, fue una de las condiciones para conceder a Polonia grandes empréstitos por parte de diferentes organizaciones financieras y bancos inter-

Como se dice en la comunicación sobre la reunión, la ley permite cambiar radicalmente el modelo de funcionamiento de la economía polaca. El paso paulatino de la propiedad a los

accionistas y los particulares, según la idea de los autores del proyecto, debe conducir a la desmonopolización, al desarrollo de la competencia y a la incentivación del trabajo.

El principio básico de la ley es la introducción de mecanismos de mercado que obligarán al propietario privado o la sociedad anónima a asumir toda la responsabilidad por las decisiones económicas a convertirse en las decisiones económicas, a convertirse en objeto del juego del mercado, el riesgo de sufrir la bancarrota.



tina)

0

ésar es e la UNO

partido de la (PIAC

n Jarquin

mentarios adientes y adores de

liga 1.

namá

judicó el aldo de 16

Una lla-

nente dio

eguró que

eamerica-

no

de dólares

pasado iones que

millnes de s; Colom-

por ciento e la deuda

2 millones presentan

3 mil 97

anjera

n aumer te en Eu

más que irante las

idos en el

URSS

adeudana inistro de

interpela

0 mil mi-

grupo de restantes.

4 mil 600

5 mil 200

e dólares.

sas

ducir a la le la com-

abajo. introduc

que obli-sociedad pilidad por

ertirse en

Nuestro mundo Recopilación de LUV

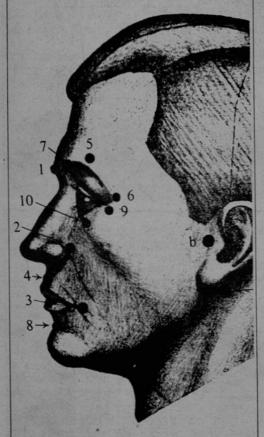
### Masaje facial

Usted se siente cansado, irritado y, para colmo, el dolor de cabeza se está transformando en un martirio. Sin recurrir al espejo se pasa el peine por los cabellos. No tie-ne deseos de verse de esta forma tan poco atractiva. Se equivoca: es entonces, cuando se siente mal, que debe verse la cara. Nuestro rostro es el espejo de nuestra salud. Si hay espinillas y el color de la tez es grisáceo, el tubo gastrointestinal está funcionando o, el tubo gastrointestinal está funcionando deficientemente; si la piel que rodea las aletillas de la nariz presenta irritación, vaya al médico para que le examine el bazo y el páncreas; el cutis ha perdido elasticidad y tersura, y bajo el ángulo interno del ojo se observa una irritación, estamos ante un cuadro de enfermedad crónica de la vejiga. En algunos casos, incluso cuando sienta fuertes dolores de cabeza, no se apresure a tomar medicinas; mejor, hágase un masaje tomar medicinas; mejor, hágase un masaje

No, hoy no hablaremos del masaje cos-mético al que recurren las mujeres para e-vitar las arrugas prematuras. Nuestro obje-tivo es otro: mejorar el funcionamiento de las vísceras con la ayuda del masaje medicinal de los puntos y zonas biológicamen-te activos de la cara. Estos puntos y zonas se encuentran alrededor de los ojos, la na-

se encuentran alrededor de los ojos, la nariz, la boca y las orejas.

Las líneas epidérrmicas de la cara, según la dirección e n que se aplica el masaje son las siguientes: en el mentón, desde su centro hacia ambos lados siguiendo la línea de la mandíbula hasta los lóbulos de las orejas; en la mejilla, desde la comisura de los labios hacia el orificio auditivo; y desde la mitad del labio superior hacia los pliegues laterales que parten desde la nariz y hacia la parte superior de la oreja; alrededor del ojo: desde su ángulo interno por el párpado superior hasta el ángulo externo, y luego, superior hasta el ángulo externo, y luego, por el párpado inferior en sentido contrario; en la frente, desde el centro hacia las sienes; en la nariz, desde entrecejo hacia los



Principales puntos biológicos activos, que es necesario conocer para practicar el masaje facial medicinal

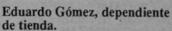
Aficionados opinan

## larvin debió seguir

Tanto el cambio de entrenador de la Selección Mayor, como la sustitución de jugadores que venían trabajando como titulares, ha provocado una gran discusión en las altas esperas de la dirigencia y los medios de comunicación. Como siempre la opinión de los aficionados no se toma en cuenta.

Adelante realizó un pequeño sondeo basado en dos preguntas: ¿Qué opina del cambio de entrenador? y ¿Qué opina de los nuevos jugadores convocados?

Las respuestas fueron las siguientes.



El cambio de entrenador traerá proble-mas porque este señor Bora no conoce na-da del fútbol de Costa Rica y ¿sobre qué bases va a trabajar?.

La lista de jugadores si me parece bien, creo que hay nuevos valores que debieron haberse tomado en cuenta desde antes y o-tros que ya no daban pie en bola estaban en la Sele por pura argolla.

Miguel Angel Murillo, vendedor



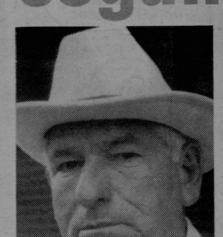


No habría necesidad de quitar a Marvin; debió de llegarse a Italia con lo que teníamos. Venía realizando una labor más o menos bue-

La nueva lista de jugadores me parece bue-na, se quitaron elementos que venían fallan-do; creo que es lo mejorcito que hay actual-

Sonia Jiménez González, vendedora de periódico.

Nada estábamos haciendo con Marvin, a mí no me gustaba como jugaba la Selección. Les agarró un poco tarde porque lo hubieran hecho desde antes.



Sobre la lista de titulares creo que es me-jor que sacaran a esos jugadores, no le tenían amor a la Selección, no corrían, no hacían na-da, están bien los cambios.

José Antonio Montoya, guarda en la Municipalidad de San José.

Para mí el entrenador que estaba (Marvin) era bueno; se equivocaron al cambiarlo. Si fracasábamos en Italia con Marvin era culpa de todos. ¿Ahora a quién culpamos? ¿Al nuevo entrenador?.

No me gusta que sacaran Evaristo, era el más batallador y el gran goleador, ahí tam-bién se equivocaron. Con los demás estoy de

Pero así no se resuelve nada, hay que cam-biar la mentalidad tan pobre de los dirigentes nacionales.

#### Patricia Barquero, dependiente de tienda

No me parece el cambio de entrenador; hay que tener confianza en los ticos, pero ya que trajeron un extranjero ahora hay que apo-

yario..

Cada entrenador tiene su opinión, si él
(Bora) creyó que era necesario cambiar jugadores está bien, aun así mejor que sacaron a
alguos que ya ni corrían. Todo es para bien de la Selección.

Tras la caída de Marvin

### **Entrenadores crean Asociación**

El pasado lunes quedó constituida la A-sociación Costarricense de Entrenadores de Fútbol (ACEF) al realizarse una primera asamblea entre la que estaban Walter Pearson, León Alvarado y estudiantes de la Universidad Nacional Autónoma de Here-

Otros entrenadores, entre ellos Juan José Gámez, Manrique Quesada, Toribio Rojas, Didier Castro, Franklin Monestel, Juan Blanco, Sady Gutiérrez y Leroy Lewis, se han in-corporado a la organización que ya cuenta

con el reconocimiento de la Dirección General de Educación Física y Deportes y busca el reconocimiento de ANAFA y la FEDEFUT-

La inquietud de crear la Asociación nació a raíz de la destitución de Marvin Rodríguez como entrenador de la Selección Mayor.

Los objetivos principales de la Nueva Asociación son buscar la unidad para defender sus intereses y elevar la capacitación de los entrenadores, mediante cursos de alto nivel con técnicos extranjeros de jerarquía mundial.

La nueva organización quedará debida-mente constituida el próximo 4 de abril cuan-do se nombre la junta directiva y se elaboren

los programas de trabajo

Este es un segundo resultado positivo de la participación de Costa Rica en el mundial de Italia. Antes se había constituido la Asociación de Futbolistas (AFUPCO).

instituto Cultural Costarricense Soviético presenta

Muestra del realizador cinematográfico Eldar Riazanov, maestro de la comedia y la

- viernes 9 de marzo, 6:00 p.m.
   Ciudad de los automóviles
- · sábado 10 de marzo, 6:00 p.m.
- viernes 16 de marzo, 6:00 p.m. Idilio en la oficina
- •sábado 17 de marzo, 6:00 p.m. Melodía olvidada para flauta.

## LA SEMANA en SERE

























